
Fitting instructions

Make : Renault

Mégane Scénic; 1996 - 2001

Type : 2659

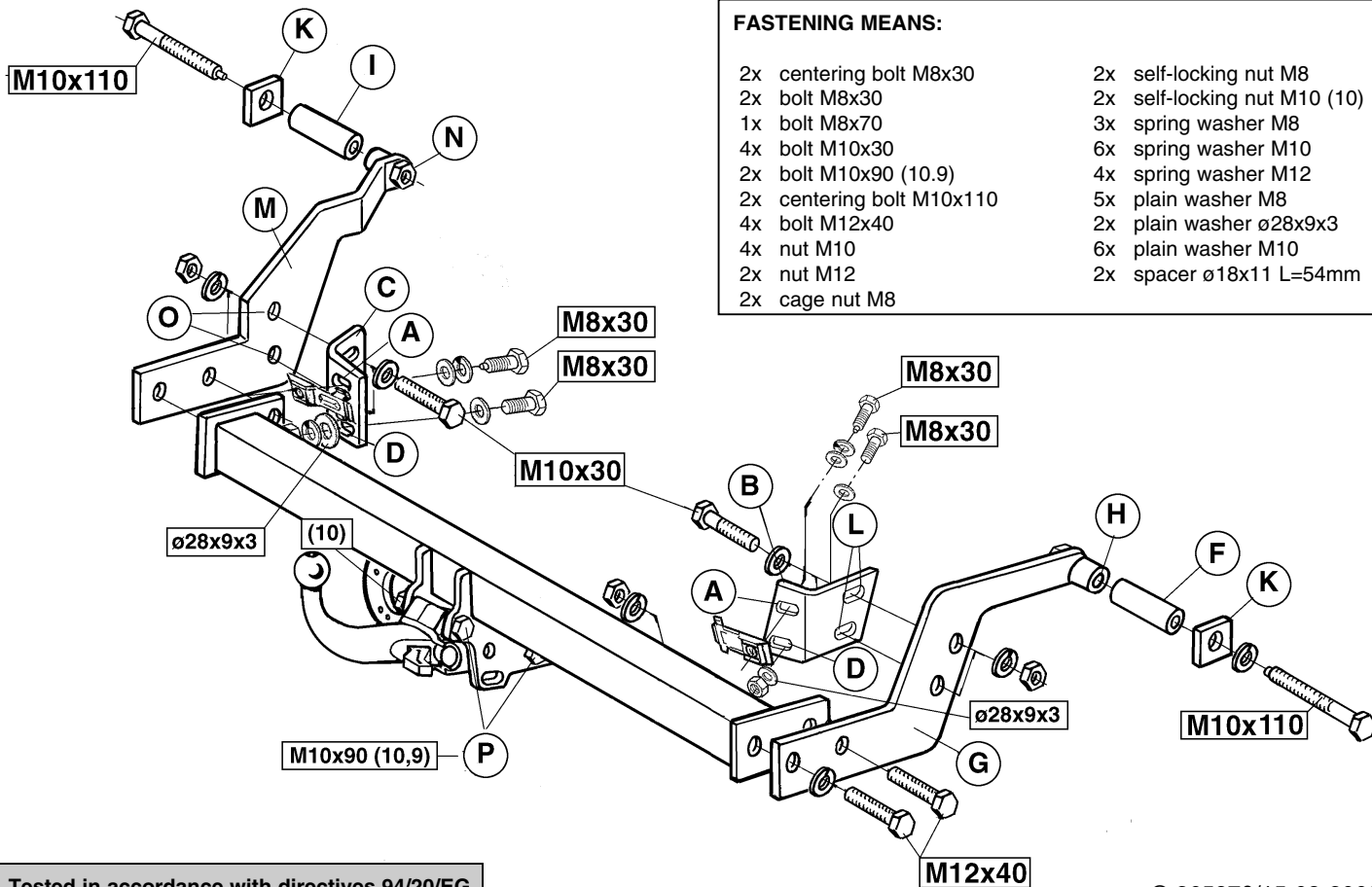
Permanently

linked to

quality

FASTENING MEANS:

- | | |
|---------------------------|--|
| 2x centering bolt M8x30 | 2x self-locking nut M8 |
| 2x bolt M8x70 | 2x self-locking nut M10 (10) |
| 1x bolt M8x30 | 3x spring washer M8 |
| 4x bolt M10x30 | 6x spring washer M10 |
| 2x bolt M10x90 (10.9) | 4x spring washer M12 |
| 2x centering bolt M10x110 | 5x plain washer M8 |
| 4x bolt M12x40 | 2x plain washer $\varnothing 28 \times 9 \times 3$ |
| 4x nut M10 | 6x plain washer M10 |
| 2x nut M12 | 2x spacer $\varnothing 18 \times 11$ L=54mm |
| 2x cage nut M8 | |



Tested in accordance with directives 94/20/EG

© 265970/15-08-2002/1

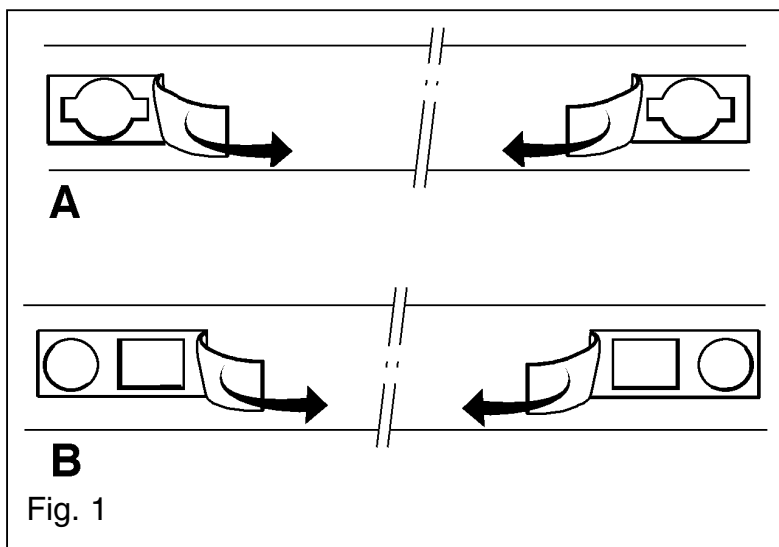


Fig. 1

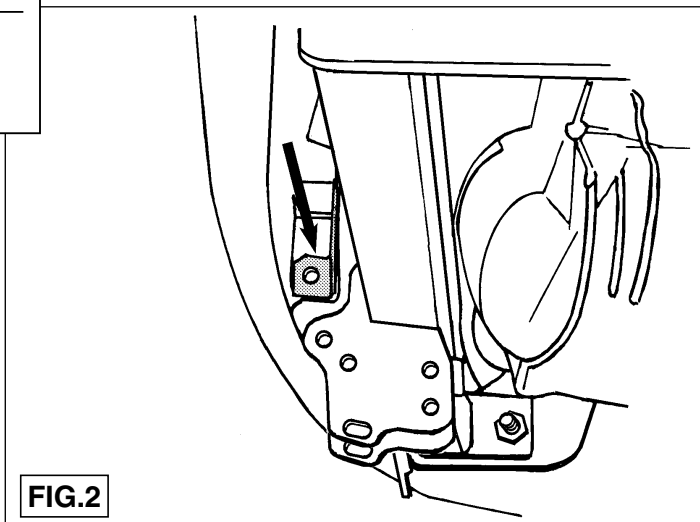
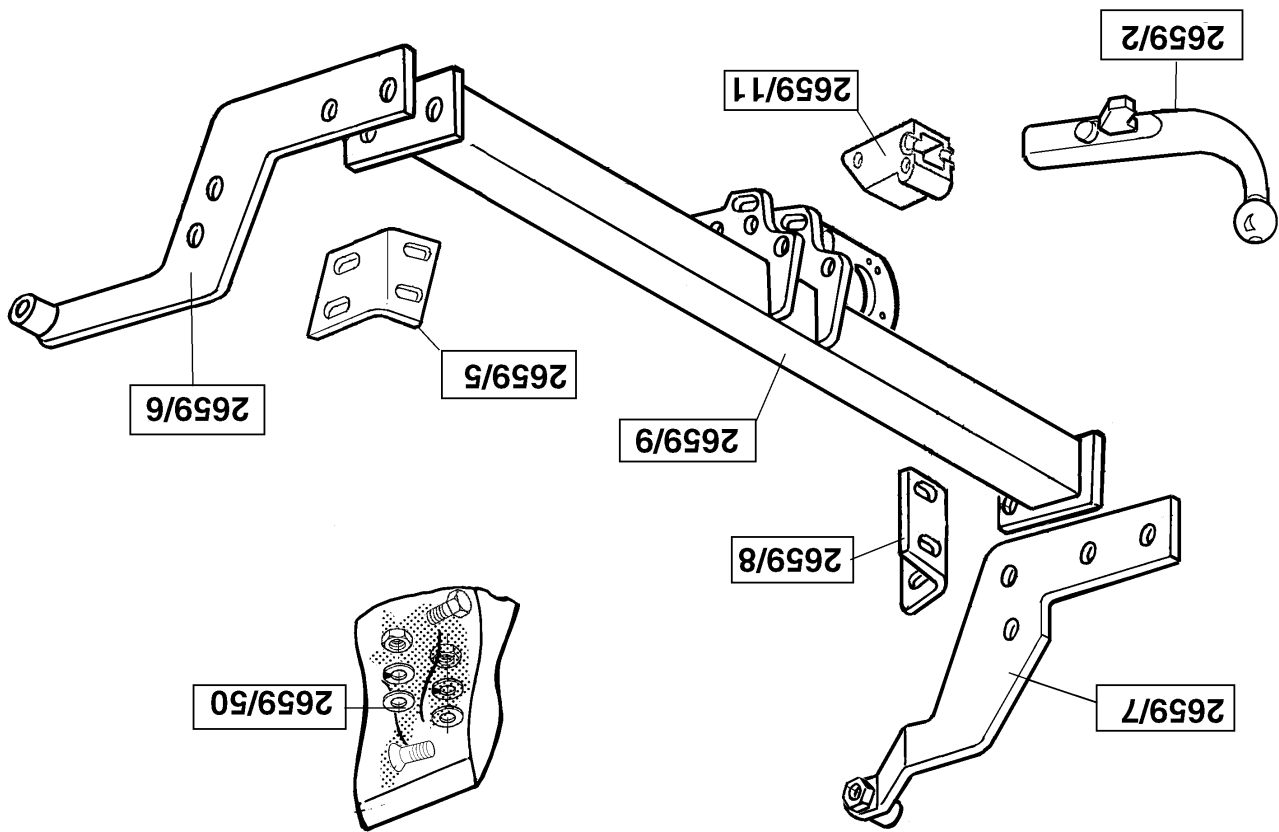


FIG.2

© 265970/15-08-2002/14

controla la unión de pernos, según el cuadro.
 * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

Momentos de presión para tornillos y tuercas (8.8):		
M8	23 Nm	20,5 Nm (para tuerca de seguridad)
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	
10.9		
M10	71 Nm	60 Nm (para tuerca de seguridad)



Koppelingsklasse	: A 50-X
Nr. typegoedkeuring	: e11 00-0305
D- Waarde	: 8,0 kN
Max. massa aanhangwagen	: 1400 kg
Max. verticale last	: 75 kg

MONTAGEHANDLEIDING:

Algemeen: Het is van het grootste belang dat de aanlegvlakken van de trekhaak met het voertuig ontdaan worden van kit. Het kit kan eenvoudig d.m.v. een plamuurmes verwijderd worden nadat het met een verfs-tripper of föhn verwarmd is.

Tijdens trekhaakmontage alle verbindingen handvast zetten. Na volledige montage dient men "conform de handleiding" de verbindingen overeenkomstig de tabel vast te draaien.

1. Verwijder de twee plastic afdichtdoppen t.p.v. het achterpaneel (dwars-chassis) aan de onderzijde van het voertuig. Indien geen afdichtdoppen aanwezig zijn dient men de plakkers overeenkomstig fig.1 te verwijderen. **Attentie!** de plakkers bevinden onder de corrosie-bescherm laag. Plaats t.p.v. de onstane gaten G de twee kooimoeren A in het achterpaneel(dwarschassis). Indien het sleepoog demontabel is dient men de voorste bevestigingsbout te vervangen door één bout M8x70 inclusief veer-en sluitring.
2. Plaats de hoekprofielen B en C tegen het achterpaneel (dwars-chassis) met de gaten A en D op de reeds aanwezig gaten. Bevestig t.p.v. de punten A twee centreerbouten M8x30 inclusief sluit-, en veerringen. Bevestig t.p.v. de punten D twee bouten M8x30 inclusief sluitringen, sluitringen (ø28x9x3) en zelfborgende moeren .
3. Plaats bevestigingsplaat G en bevestig deze t.p.v. punt H d.m.v. één centreerbout M10x110 inclusief afstandsbuis I (ø18x11 L=54mm), contraplaatje K en veerring. Monteer bevestigingsplaat G t.p.v. de punten L d.m.v. twee bouten M10x30 inclusief sluit-, veerringen en moeren aan

hoekprofiel B. Plaats bevestigingsplaat M en bevestig deze t.p.v. punt N d.m.v. één centreerbout M10x110 inclusief afstandsbuis I (ø18x11 L=54mm), contraplaatje K en veerring. Monteer bevestigingsplaat M t.p.v. de punten O d.m.v. twee bouten M10x30 inclusief sluit-, veerringen en moeren aan hoekprofiel C.

4. Buig het stripje voor de middelste bumpersteun "aangegeven in fig.2" om. Plaats de dwarsbalk tussen de platen G en M. Bevestig overeenkomstig schets vier bouten M12x40 inclusief veerringen en moeren. Plaats het kogelhuis tussen de kogelbevestigingsplaten en bevestig deze d.m.v. twee bouten M10x90 (10.9) inclusief sluitringen en zelfborgende moeren (10). Alvorens men het bevestigingsmateriaal "overeenkomstig de tabel, aandraaid dient men zich er van te overtuigen, dat er gens ruimte tussen de trekhaak en het chassis aanwezig is. Draai eerst de verbindingen t.p.v. de punten A en D overeenkomstig de tabel vast. Draai vervolgens de overige verbindingen overeenkomstig de tabel vast.

Voor de montage en demontage van de afneembare kogel dient men de bijgesloten instructie te raadplegen.

BELANGRIJK:

- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

© 265970/15-08-2002/3

Clase de acoplamiento	: A 50-X
No. de aprobación de tipo	: e11 00-0305
Valor D	: 8,0 kN
Masa máxima del remolque	: 1400 kg
Carga vertical	: 75 kg

INSTRUCCIONES DE USO:

En general: Es de gran importancia eliminar el pegamento de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo. El pegamento se puede quitar sencillamente con ayuda de una espátula previo calentamiento con un calentador decapante de pintura o secador de pelo.

Durante el montaje del gancho de remolque fijar todas las uniones sin apretar del todo. Después de completar el montaje es preciso apretar las uniones de acuerdo con las instrucciones y la tabla.

1. Remueva los dos obturadores de plástico que se encuentran debajo del vehículo, a la altura del panel trasero (chasis transversal). Si hay adhesivos en vez de obturadores, remueva los adhesivos según se indica en fig. 1. ¡Atención! Los adhesivos se encuentran debajo de la capa anticorrosiva. Introduzca por los agujeros G las dos tuercas embutidas A en el panel trasero (chasis transversal). Si se trata de un anillo de enganche desmontable, sustituya el primer perno de fijación por uno M8x70, con arandela plana y arandela de resorte.
2. Colocar los perfiles angulares B y C contra el panel trasero (chasis transversal) con los orificios A y D en los orificios ya existentes. Fijar a la altura de los puntos A dos tornillos para centrar M8x30 inclusive arandelas planas y grover. Fijar a la altura de los puntos D dos tornillos M8x30 inclusive arandelas planas (ø28x9x3), arandelas planas y tuercas de seguridad.
3. Colocar la placa de fijación G y fijarla a la altura del punto H por medio de un tornillo para centrar M10x110 inclusive tubo distanciador I

(ø18x11 L=54mm), contraplaquita K y arandela grover. Montar la placa de fijación G a la altura de los puntos L por medio de dos tornillos M10x30 inclusive arandelas planas, grover y tuercas en el perfil angular B. Colocar la placa de fijación M y fijarla a la altura del punto N por medio de un tornillo para centrar M10x110 inclusive tubo distanciador I (ø18x11 L=54mm), contraplaquita K y arandela grover. Montar la placa de fijación M a la altura de los puntos O por medio de dos tornillos M10x30 inclusive arandelas planas, grover y tuercas en el perfil angular C.

4. Doblar la tira para el soporte central del parachoques indicada en la fig. 2. Colocar el travesaño entre las placas G y M. Fijar de acuerdo con el croquis cuatro tornillos M12x40 inclusive arandelas grover y tuercas. Colocar la caja de la bola entre las placas de fijación de la bola y fijarla por medio de dos tornillos M10x90/10.9 inclusive arandelas planas y tuercas de seguridad (10). Antes de apretar el material de fijación, según los puntos indicados en la tabla, es necesario asegurarse de que no quede espacio entre el gancho de remolque y el chasis a ninguna altura. Apretar primero las conexiones a la altura de los puntos A y D de acuerdo con los puntos de la tabla. Luego apretar las demás conexiones de acuerdo con los puntos de la tabla.

Para montaje o desmontaje del sistema de bola extraíble, consúltense las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- * Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.
- * Para la masa admisible que pueda remolcar su coche como máximo, consulte a su distribuidor.
- * Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o

© 265970/15-08-2002/12

Koblingsklasse	: A 50-X
Godkendelsesnr.	: e11 00-0305
D-værdi	: 8,0 kN
Max. totalvægt trailer	: 1400 kg
Max. vertikal last	: 75 kg

MONTFRINGSVEJLEDNING:

Generelt: Det er yderst vigtigt, at man fjerner kittet mellem anhængertrækets og køretøjets bæringsflader. Kittet fjernes nærmest med en spatel, efter at det er blevet blødgjort med en varmluftpistol eller en hårtørrer. Under montagearbejdet spændes alle montagepunkter manuelt. Efter afsluttet montage spændes montagepunkterne ifølge tabellen, som angivet i monteringsvejledningen.

1. Fjern de to plastpropper ved bagpanelet (tværchassisset) på undersiden af køretøjet. Ifald der ikke er anbragt nogen plastpropper fjernes mærkatene ifølge fig. 1. Obs! Mærkatene er anbragt under antikorrosionslaget. Anbring de to bummøtrikker A på de fremkomne huller G i bagpanelet (tværchassisset). Ifald slæbøjet er demonteret bør den forreste montagebolts udskiftes med en bolt M8x70 inklusiv plan- og fjederskive.
2. Anbring vinkelprofilerne B og C imod bagpanelet (tværchassisset) med centeringsbolte M8x30 inklusiv plan- og fjederskiver. Monter ved punkterne A og D på de eksisterende huller. Monter ved punkterne A to centeringsbolte M8x30 inklusiv plan- og fjederskiver. Monter ved punkterne D to bolte M8x30 inklusiv planskiver (ø28x9x3), planskiver og selvslående møtrikker.

3. Anbring beslaget G og monter dette ved punktet H med en centeringsbolt M10x110 inklusiv afstandsør I (ø18x11 L=54mm), spændplade K og fjederskive. Monter beslaget G ved punkterne L med to bolte M10x30 inklusiv plan- og fjederskiver samt møtrikker på vinkelprofilen B. Anbring beslaget M og monter dette ved punktet N med en centeringsbolt M10x110 inklusiv afstandsør I (ø18x11 L=54mm), spændplade K og fjederskive. Monter beslaget M ved punkterne O med to bolte M10x30 inklusiv plan- og fjederskiver samt møtrikker på vinkelprofilen C.

Spændingsmoment for bolte og møtrikker (8.8):			
M8	23 Nm	20,5 Nm (med selvslående møtrik)	
M10	46 Nm		
M12	79 Nm		
M10	71 Nm	60 Nm (med selvslående møtrik)	
M10	10,9		

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Efter monteringen af træk forsegles undervognsbehandlingen omkring anægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrevne anægssteder.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Forhør hos din bilforhandler eller læs i din manual, hvor stor den maksimale trækkraft er.
- * Kuglebolten er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

BEMÆRK:

Ved montage og demontering af den demonterbare kugle bør man følge vejledningen på pakningen.

4. Giv listen foran den midterste kofangerstøtte et bøj som vist i fig. 2. Anbring tværvangen mellem pladerne G og M. Monter ifølge tegning fire bolte M12x40 inklusiv fjederskiver og møtrikker. Anbring kuglehuset mellem kuglebeslagene, og monter dem med to bolte M10x90/10,9, inkl. planskiver og selvslående møtrikker (10). Inden man spænder montagemateriale ifølge tabellen, bør man forvisse sig om, at der ingen steder er mellemrum mellem anhængertræk og chassis. Spænd først montagepunkterne ved A og D ifølge tabellen. Spænd derefter de øvrige montagepunkter fast ifølge tabellen.

Aanhaalmenten voor bouten en moeren (8.8):			
M8	23 Nm	20,5 Nm (met zelfborgende moer)	
M10	46 Nm		
M12	79 Nm		
M10	71 Nm	60 Nm (met zelfborgende moer)	
M10	10,9		

Couplings class	: A 50-X
Approval number	: e11 00-0305
D- Value	: 8,0 kN
Max. trailers dimensions	: 1400 kg
Max. vertical load	: 75 kg

FITTING INSTRUCTIONS:

General: It is essential that sealant is removed from the contact areas between the towbar and the vehicle. The sealant can be easily removed with a putty knife after being heated with a hot-air paint stripper or hair dryer.

When fitting the towbar, tighten all nuts and bolts finger-tight. When assembly is complete, tighten nuts and bolts to the torque shown in the Table.

1. Remove the two plastic blanks (at the back panel's cross chassis) located underneath the vehicle. If no blanks are present, the stickers indicated in fig. 1 should be removed. Please note! The stickers can be found under the anti-rust layer. At holes G, position cage nuts A in the back panel (cross chassis). If the towing eye is removable, the front fastening bolt should be replaced by one M8x70 bolt including spring washer and flat washer.
2. Place the angle profiles B and C against the rear panel (cross-chassis) with the holes A and D over the existing holes. Fit two M8x30 centering bolts with lock and spring washers at points A. At points D, fit two M8x30 bolts with plain washers (ø28x9x3), plain washers and self-locking nuts.
3. Place fitting plate G and fix this at point H with one M10 x 110 centering bolt with spacer tube (18 mm. dia. x 11, L = 54 mm.), backplate K and spring washer. Assemble fitting plate G at points L using two M10 x 30 bolts with lock and spring washers and nuts to angle profile B. Position mounting plate M and fix at points N with one M10 x 110 centering bolt with spacer tube (18 dia. x 11, L = 54 mm.), backplate K and spring was-

her. Then mount fixing plate M at points O with two M10 x 30 bolts with lock and spring washers, and nuts to angle profile C.

4. Bend the strip for the centre bumper support, as shown in Figure 2. Place the cross beam between plates G and M. As shown in the sketch, fit four M12 x 40 bolts with spring washers and nuts. Place the hitch housing between the ball hitch mounting plates and fasten this in place using two M10x90/10.9 bolts with flat washers and self-locking nuts (10). Before tightening up the nuts and bolts "to the torque shown in the Table", make certain that there is no space between the towbar and the chassis. First tighten nuts and bolts at points A and D to the torque stated in the Table. Then tighten up the remaining nuts and bolts to the values stated in the Table.

For assembly and disassembly of the detachable ball hitch system, consult the fitting instructions supplied.

NOTE:

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Please consult your car dealer, or owners manual for the max. permissible towing mass.
- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Torque settings for nuts and bolts (8.8):

M8	23 Nm	20,5 Nm (with self-locking nut)
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	
10,9		
M10	71 Nm	60 Nm (with self-locking nut)

© 265970/15-08-2002/5

Kopplingsklass	: A 50-X
Typgodkännande nr.	: e11 00-0305
D- värde	: 8,0 kN
Maximassa släpvagn	: 1400 kg
Max. vertikale belastning	: 75 kg

MONTERINGSANVISNING:

Allmänt: Det är ytterst viktigt att dragkrokens anliggningsytor med fordonet rengöras från kitt. Kittet kan enkelt avlägsnas med en spackel när det har värmts med en hårtork eller färgavrivare.

Under dragkrokens montering: dra åt alla förband för hand. När monteringen är färdig: momentdrag samtliga förband enligt tabellen, "se anvisningen".

1. Avlägsna de båda plastpluggarna från bakpanelen (tvärchassit) på fordonets undersida. Om dessa pluggar saknas ska klisterlapparna avlägsnas enligt fig.1. Obs! klisterlapparna sitter under skyddslagret mot korrosion. Placera de båda burmuttrarna i de nu öppna hålen i bakpanelen (tvärchassit). Om bogseringsöglan kan demonteras ska den främsta monteringskruven bytas ut mot en skruv M8x70 inklusive fjäder- och planbricka.
2. Placera hörnprofilerna B och C mot bakpanelen (tvärchassi) med hålen A och D på de befintliga hålen. Fäst två centreringsskruvar M8x30 inklusive plan- och fjäderbrickor på punkterna A. Fäst två skruvar M8x30 inklusive planbrickor (ø28x9x3), planbrickor och självsläande muttrar på punkterna D.
3. Placera fästplatta G och fäst den på punkt H med en centreringsskruv M10x110 inklusive distanshylsa I (ø18x11 L=54 mm), motbricka K och fjäderbricka. Montera fästplatta G vid hörnprofil B på punkterna L med två skruvar M10x30 inklusive planbrickor, fjäderbrickor och muttrar. Placera fästplatta M och fäst den på punkt N med en centreringsskruv M10x110 inklusive distanshylsa I (ø18x11 L=54 mm), motbricka K och fjäderbricka. Montera fästplatta M vid hörnprofil C på punkterna O med

två skruvar M10x30 inklusive planbrickor, fjäderbrickor och muttrar.

4. Böj remsan för stötfångarens mellersta stöd. Detta visas i fig. 2. Placera tvärbalken mellan plattorna G och M. Fäst fyra skruvar M12x40 inklusive fjäderbrickor och muttrar. Placera kulhuset mellan kulans monteringsplattor och montera med två skruvar M10x90 (**10.9**) inklusive planbrickor och självsläande muttrar (**10**). Innan monteringsmaterialet dras åt "enligt tabellen" skall man vara övertygad om att det inte finns spelrum mellan dragkroken och chassit. Momentdrag först förbanden på punkterna A och D enligt tabellen. Momentdrag sedan de övriga förbanden enligt tabellen.

För montering och demontering av avtagbara kulsystemet bör den bifogade monteringshandledningen rådpläges.

OBS:

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8:8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.0/10.
- * För den maximalt tillåtna släpvagnsvikten som din bil får dra skall du kontakta din bilhandlare.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borring skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar (8.8):

M8	23 Nm	20,5 Nm (med självsäkrande mutter)
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	
10,9		
M10	71 Nm	60 Nm (med självsäkrande mutter)

© 265970/15-08-2002/10

Kilomètres de remorquage.
 * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
 * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

Moment de serrage des boulons et écrous (8.8):	
M8	23 Nm (avec écrou à autoverrouillage)
M10	46 Nm
M12	79 Nm
M10	71 Nm
M10	60 Nm (avec écrou à autoverrouillage)



Kupplungsklasse
Genehmigungsnr.
D-Wert
Max. Masse Anhänger
Stützlast

A 50-X
e11 00-0305
8,0 kN
1400 kg
75 kg

MONTAGEANLEITUNG:

Allgemeines: Es ist außerordentlich wichtig, daß die Berührungsflächen der Kupplungskugel mit Halterung mit dem Fahrzeug vom Kitt befreit werden. Der Kitt läßt sich problemlos mit Hilfe eines Spachtels entfernen, wenn der Kitt erst mit einem Farbenentferner oder Fön erhitzt wird. Während der Montage der Kupplungskugel mit Halterung alle Verbindungen noch nicht ganz festdrehen. Nach der Montage aller Bestandteile, sind die Verbindungen "laut der Anleitung" gemäß den Angaben in der Tabelle festzudrehen.

1. Die beiden Kunststoffpfropfen bei der Heckplatte (Querträger) an der Unterseite des Fahrzeugs entfernen. Falls keine Pfropfen vorhanden sind, so sind gemäß Abb. 1 die Aufklieber zu entfernen. Achtung: Die Aufklieber befinden sich unter der Rostschuttschicht. Bei den entstehenden Löchern G die beiden Käfigmuttern A in der Heckplatte (Querträger) andrängen. Wenn die Abschlussöse abmontierbar ist, so ist die erste Befestigungsschraube durch eine M8x70-Schraube einschließlich Federring und Unterlegscheibe zu ersetzen.

2. Die Winkelprofile B und C an die Rückwand (Querträger) mit den Löchern A und D an die bereits vorhandenen Löcher anlegen. Bei den Punkten A zwei M8x30-Zentrierboizen einschließlich Unterlegscheiben und Federringen befestigen. Bei den Punkten D zwei M8x30-Schrauben einschließlich Unterlegscheiben, Unterlegscheiben (ø28x9x3) und selbstsichernder Muttern befestigen.

3. Befestigungssplatte G andrängen und bei Punkt H mit Hilfe einer M10x110-Zentrierboize einschließlich Distanzhülse I (ø18x11 L=54

4. Den Streifen vor der mittlsten Stobstangenhalterung "in Fig. 2 dargestellt" umbiegen. Den Querträger zwischen den Platten G und M andrängen und Muttern befestigen. Die Kugelgehäuse zwischen den Kugelfestigungssplatten anlegen und mit Hilfe von zwei M10x90 (10.9) - Schrauben einschließlich Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern (10) befestigen. Bevor das Befestigungsmaterial "gemäß der Tabelle" festgedreht wird, ist zu überprüfen, ob die Kupplungskugel mit Halterung wirklich nahtlos an das Fahrzeugteil anliegt. Die Verbindungen erst bei den Punkten A und D gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Danach die übrigen Verbindungen gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

Vor Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems ist die beigefügte Montageanleitung zu Rate zu ziehen.

HINWEISE:

- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Horraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmnmateriale entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohnte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.

- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeug Unterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden.
Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.
- * Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.

Anzugdrehmomente für Verschraubungen (8.8):		
M8	23 Nm	20,5 Nm (mit selbstsichernder Mutter)
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	
10,9		
M10	71 Nm	60 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

© 265970/15-08-2002/7



Catégorie de couple	: A 50-X
No. d'homologation	: e11 00-0305
Valeur D	: 8,0 kN
Masse max. de la remorque	: 1400 kg
Charge verticale max.	: 75 kg

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Généralités: il est essentiel que les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule soit totalement exemptes de mastic. Le mastic s'enlève facilement à l'aide d'une spatule à enduire après avoir chauffé le mastic au décapant à peinture ou au séchoir à cheveux. Lors du montage de l'attache-remorque, fixer tous les assemblages à la main. Une fois le montage terminé, serrer les assemblages conformément au tableau et au mode d'emploi.

1. Retirer les deux bouchons en plastique situés sur le panneau arrière de la traverse sous le véhicule. S'il n'y a pas de bouchons en plastique, il faudra enlever les autocollants conformément à la fig. 1. Attention ! Les autocollants se trouvent sous la couche de protection anti-corrosive. Positionner à l'emplacement des trous G libérés deux écrous-cage dans le panneau arrière (traverse du châssis). Si l'anneau de remorquage est démontable, il faudra remplacer le boulon de fixation situé devant par un boulon M8*70, rondelle grower et rondelle de blocage incluses.
2. Positionner les profilés d'angle B et C contre le panneau arrière (châssis transversal) en plaçant les trous A et D sur les trous existants. Monter à l'emplacement des points A, deux boulons de centrage M8x30, y compris les rondelles grower et les rondelles de blocage. Monter à l'emplacement des points D, deux boulons M8x30, y compris les rondelles de blocage (ø28x9x3), les rondelles de blocage et les écrous autofreinés.
3. Positionner la plaque de fixation G et la fixer à l'emplacement du point H à l'aide d'un boulon de centrage M10x110 (entretoise l ø18x11

L=54mm incluse), ainsi que la contreplaquette K et la rondelle grower. Monter la plaque de fixation G sur le profilé d'angle B, à l'emplacement des points L, à l'aide de deux boulons M10x30 (rondelles grower, rondelles de blocage et écrous inclus). Positionner la plaque de fixation M et la fixer à l'emplacement du point N à l'aide d'un boulon M10x110 (entretoise l ø18x11 L=54mm incluse), ainsi que la contreplaquette K et la rondelle grower. Monter la plaque de fixation M sur le profilé d'angle C, à l'emplacement des points O, à l'aide de deux boulons M10x30, y compris les rondelles grower et de blocage et les écrous.

4. Courber la languette située devant le support de pare-chocs du milieu comme indiqué à la fig.2. Positionner la poutre transversale entre les plaques G et M. Monter, conformément au croquis, quatre boulons M12x40, y compris les rondelles grower et les écrous. Positionner le logement de la rotule entre les plaques de fixation de la rotule et la fixer à l'aide de deux boulons M10x90 (10,9) y compris les rondelles de blocage et les écrou autoforants (10). Avant de serrer le matériel de fixation conformément au tableau, il faudra s'assurer qu'il n'y a aucun espace, nulle part, entre l'attache-remorque et le châssis. Serrer d'abord les assemblages à l'emplacement des points A et D conformément au tableau. Serrer ensuite les autres assemblages conformément au tableau.

Pour le montage et démontage du système à rotule amovible il faudra consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers

© 265970/15-08-2002/8